



Aus dem Inhalt

Parkbad-Saison beginnt

Seite 3

Kinderkirchweih mit neuen Attraktionen



Seite 6

Internationaler Museumstag am 19. Mai

Seite 10

Förderung energie-sparender Hausgeräte

Seite 10

figuren.theater.festival lässt Puppen tanzen



Seite 13

Europawahl findet am 26. Mai statt

26 Urnen- und acht Briefwahlbezirke in Schwabach

Zum neunten Mal wählen vom 23. bis 26. Mai die Bürgerinnen und Bürger der Europäischen Union das Europäische Parlament. In Deutschland findet die Europawahl am Sonntag, 26. Mai, statt.

Die Wahl zum Europa-Parlament erfolgt nicht nach einem einheitlichen europäischen Wahlrecht, sondern nach nationalen Wahlgesetzen, in Deutschland nach den Grundsätzen der Verhältniswahl mit Listenwahlvorschlägen. Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Stimme. Die Bundesrepublik Deutschland entsendet 96 Abgeordnete ins Europa-Parlament.

Wahlberechtigt für die Europawahl sind in Schwabach alle Deutschen, die am Wahltag volljährig sind und hier seit mindestens drei Monaten ihren Wohnsitz haben oder sich sonst gewöhnlich hier aufhalten. Unter bestimmten Voraussetzungen sind auch Deutsche im Ausland und Unionsbürger in Deutschland zur Wahl berechtigt. Hierzu ist jedoch ein eigener Antrag zu stellen. Entsprechende Informationen gibt es beim Wahlamt.

Die Wahl am 26. Mai dauert von 8 Uhr bis 18 Uhr. Die Stadt Schwabach ist in 26 Urnenwahlbezirke und acht Briefwahlbezirke eingeteilt: In welchem Wahllokal gewählt werden darf, ist auf der Wahlbenachrichti-



Michael Schoplocher, Leiter des Wahlamtes, mit dem Wahlzettel.

gung vermerkt. Die Wähler und Wählerinnen haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis – EU-Bürger bzw. -Bürgerinnen einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass – mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigungen wurden vom Wahlamt Ende April versandt und sollten allen Wählerinnen und Wählern bis spätestens 5. Mai zugegangen sein. Wer noch keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, muss sich an das Wahlamt wenden. Auf der Rückseite des

Benachrichtigungsbriefes ist auch gleich der Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines mit Briefwahlunterlagen gedruckt. Wer am Wahltag verhindert ist, kann damit die Briefwahl beantragen.

Noch einfacher funktioniert der Antrag über das Internet unter www.schwabach.de oder mit dem auf der Benachrichtigung aufgedruckten QR-Code, der bereits alle wichtigen Daten für den Antrag enthält.

Fortsetzung auf Seite 2

Tipps

Schwabach frühstückt fair

Samstag, 1. Juni, im Apothekersgarten

Schülerinnen und Schüler zweier P-Seminare am Wolfram-von-Eschenbach-Gymnasium (WEG) veranstalten am Samstag, 1. Juni, ein Faires Frühstück im Apothekersgarten. Los geht es ab 8:30 Uhr. Das Frühstück besteht hauptsächlich aus Produkten des fairen Handels und regionalen Erzeugnissen. Neben leckeren Speisen und Getränken wird es ein buntes Rahmenprogramm geben.

Live-Musik und Malerei

Das Blechbläserensemble des WEG unter der Leitung von Adelheid Habiger sorgt für Live-Musik. Die jüngeren Gäste können Fair-Trade-Turnbeutel bemalen und sich das Gesicht schminken lassen. Bei Regenwetter wird im Bürgerhaus gefrühstückt. Karten (8/4 EUR)



Das Siegel für Fairen Handel

gibt es im Sekretariat des WEG, Haydnstraße 1, im Bürgerbüro im Rathaus, in der Buchhandlung Lesezeichen (Königsplatz 29), in der „Ähre“, Zöllnertorstraße 8, und im Eine-Welt-Laden, Wittelsbacherstraße 4.

Nähere Informationen finden Sie unter www.weg-schwabach.de/cms/aktuelles/schwabach-fruehstueckt-fair/

SCHWUNG für Startups

Eventreihe am 28. Mai in Schwabach

Das ist neu: Am 28. Mai macht von 18 bis 21 Uhr die Veranstaltungsreihe #StartupPitchRegionNbg! erstmals Station in Schwabach. Die Eventreihe wurde 2016 ins Leben gerufen. Veranstalter ist die BayStartUp GmbH aus Nürnberg, ein Netzwerk für Gründer, Investoren und Unternehmen.

„Mit unserer Pitch-Reihe bieten wir jungen Startups aus der Region die Gelegenheit, sich vorzustellen und zu vernetzen“, erklärt Sebastian Bock, Leiter Businessplan Wettbewerb Nordbayern. Wer sein Unternehmen vorstellen will, hat dafür drei knackige Minuten plus zwei Minuten für Fragen. Die Präsentation soll als sogenannter Elevator Pitch ablaufen,



also ohne Hilfsmittel wie Powerpoint. So bleibt noch genug Zeit für Erfahrungsaustausch, Diskussionen und Kontaktknüpfen. Die Veranstaltung ist kostenfrei; eine Anmeldung ist erforderlich.

Infos unter www.baystartup.de, Rubrik Termine.

Fortsetzung von Seite 1

Briefwahl

Die Briefwahlunterlagen können auch persönlich beim Wahlamt und im Bürgerbüro im Rathaus bis zum Freitag, 24. Mai, 18 Uhr, beantragt und auch gleich mitgenommen wer-

den. Bei der Briefwahl muss der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig abgesendet werden, dass er spätestens am Wahltag bis 18 Uhr beim Wahlamt eingeht.

Wer bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahl-

raum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, im Wahlamt beantragen.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorla-

ge einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

Bei Fragen zur Europawahl wenden Sie sich bitte an das Wahlamt, Nördliche Ringstraße 2 a-c, Telefon 09122 860-398, E-Mail: wahlamt@schwabach.de.

Impressum

Herausgeber:

Stadt Schwabach
Königsplatz 1, 91126 Schwabach
Telefon 09122 860-412
pressestelle@schwabach.de

Fotos: Stadt Schwabach, Manuel Mauer (S. 2), Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales (S. 11), Flunkerproduktionen (S. 13), Diakonie

Neuendettelsau (S. 14)

Gestaltung und Redaktion:

Jürgen Ramspeck (V.i.S.d.P.),
Andrea Lorenz, Marion Pufahl,
Julia Peter; Mitarbeit: Frank Harzbecker

Auflage: ca. 20000 Exemplare
Verteilung an alle Haushalte der Stadt Schwabach; Bezug kostenfrei; © Stadt Schwabach.
Alle Rechte vorbehalten

Anzeigen:

Hermann Millizer GmbH
Spitalberg 3, 91126 Schwabach
Marion Baar, Tel. 09122 9380-28
Silke Billmann, Tel. 09122 9380-35
Fax 09122 9380-20; E-Mail
technik@schwabacher-tagblatt.de

Nächste Ausgabe: 05.06.2019

Anzeigenschluss: 16.05., 12 Uhr
Redaktionsschluss: 15.05.2019

Druck und Verteilung:

Verlag Nürnberger Presse
Druckhaus Nürnberg GmbH & Co KG
Marienstraße 9 - 11,
90402 Nürnberg

Hotline für Probleme bei der Verteilung
0911 2162777

Erscheinungsweise:
monatlich / 10 Ausgaben im Jahr

Hinweis: Beim stadtblick handelt es sich nicht um das Amtsblatt der Stadt Schwabach. Dieses können Sie per E-Mail oder Post beziehen bzw. im Internet unter www.schwabach.de/amtsblatt sowie an den Aushängetafeln der Ämtergebäude – z. B. im Bürgerbüro, im Meldeamt oder im Baureferat – einsehen.

Arbeiten in Wolkersdorf Stadtwerke erneuern Wasserleitungen

Sauberes Trinkwasser überall und zu jeder Zeit: Dafür investieren die Stadtwerke Schwabach Jahr für Jahr in die Netze und Anlagen. In diesem Sommer steht eine größere Baumaßnahme in Wolkersdorf auf dem Programm.

„Wir wechseln im Bereich Oberbäimbacher Weg die Zubringerleitung zu unserem Hochbehälter aus. Zudem bauen wir eine neue Notverbundleitung, die von der Verbundleitung vom Zweckverband Wasserversorgung Fränkischer Wirtschaftsraum (WFW) zum Hochbehälter verläuft“, erklärt Projektleiter Harald Zimmermann. Die Zubringerleitung stammt aus dem Jahr 1963 – nach mehr als 50 Jahren ist das Verfallsdatum erreicht; eine Sanierung deshalb zwingend erforderlich. Der Hochbehälter wird während der Arbeiten vorübergehend vom Netz genommen. „Damit weiter Wasser fließt, haben wir eine sogenannte Noteinspeiseeinlei-

tung angelegt“, so Zimmermann weiter. Ein Belastungstest wurde bereits erfolgreich durchgeführt. „Möglicherweise kann es in diesem Bereich vorübergehend zu Druckproblemen kommen – dafür bitten wir die betroffenen Anwohner um Verständnis.“

Die Sanierung des Wassernetzes ist für die Stadtwerke Schwabach eine wichtige Investition in die Zukunft. In den vergangenen fünf Jahren wurden bereits 15 Millionen Euro für die Instandsetzung von Leitungen aufgewendet. Für die weitere Erneuerung sollen jedes Jahr zwischen 2,5 und 3,5 Kilometern Wasserleitungen ertüchtigt werden. Weiter sind Sanierungen der Gewinnungs- und Aufbereitungsanlagen geplant. ■

Alle Infos zur Schwabacher Wassergewinnung unter www.stadtwerke-schwabach.de; Rubrik Wasser.

Dreimal Gutes tun Jetzt anmelden zum Spendenschwimmen



Wer holt den Parkbadpokal 2019 und wie viel kommt für die Jonas Gabriel Kinderkrebshilfe, das Rote Kreuz und die Johanniter zusammen?

Bereits zum siebten Mal findet in diesem Jahr das Spendenschwimmen unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Matthias Thürauf statt. Die Anmeldung für den Spaß-Wettkampf am 29. Juni (Start 10 Uhr) ist ab sofort möglich. Mitmachen kann jeder – egal ob Profi oder Hobbyschwimmer, jung oder alt. Für jeden Kilometer wandern

vier Euro in den Spendentopf. In diesem Jahr geht das Geld an die Jonas Gabriel Kinderkrebshilfe, an die Jugendarbeit vom Roten Kreuz in Schwabach und an die Johanniter in Schwabach. ■

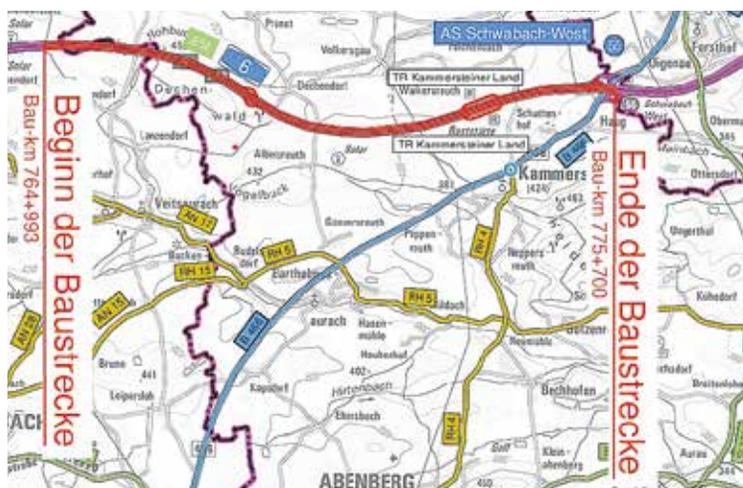
Alle Infos zur Anmeldung gibt es im Internet unter www.stadtwerke-schwabach.de; Rubrik Spendenschwimmen.

Planunterlagen für A6-Ausbau bis Ende Mai einsehen

Die Bundesautobahn A 6 soll östlich von Triebendorf (Stadt Heilsbronn) bis zur Anschlussstelle Schwabach-West sechs-spurig ausgebaut werden (siehe Plan rechts). Hierzu hat die Autobahndirektion Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken die Planfeststellung beantragt.

Im Bürgerbüro ausgelegt

Im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens werden die Planunterlagen bis 31. Mai öffentlich ausgelegt. Sie können im Bürgerbüro im Rathaus, Königsplatz 1, während der Öffnungszeiten (Montag sowie Mittwoch bis Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr, am Dienstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und am Samstag



von 9 Uhr bis 12 Uhr) eingesehen werden. Details zur Auslegung der Planunterlagen sind in der Amtsblattbekanntmachung der Stadt Schwabach vom 12. April genannt.

Betroffene, deren Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, können bis zum 1. Juli bei der Stadt Schwabach, Amt für Stadtplanung und Bauordnung, Albrecht-Achilles-Straße

6/8 oder bei der Regierung von Mittelfranken, Promenade 27, 91522 Ansbach, Einwendungen gegen den Plan erheben. Elektronische Einwendungen können nur, mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen, unter der Adresse poststelle@reg-mfr.bayern.de erhoben werden. ■

Fachliche Fragen zur Planfeststellung beantwortet nicht die Stadt Schwabach, sondern die Autobahndirektion Nordbayern (Dienststelle Fürth, Telefon 0911 5204-0). Für Fragen zum Verfahren steht bei der Regierung von Mittelfranken Matthias Herzner (Telefon 0981 53 1714, E-Mail matthias.herzner@reg-mfr.bayern.de) zur Verfügung.

Aktuell

Indischer Generalkonsul zu Gast Eintrag ins Goldene Buch der Stadt Schwabach

Sugandh Rajaram, Indischer Generalkonsul von Bayern und Baden-Württemberg, hat sich ins Goldene Buch der Stadt Schwabach eingetragen. Generalkonsul Rajaram besucht derzeit mehrere Städte im süddeutschen Raum, um vor allem die wirtschaftlichen Beziehungen gerade im Bereich kleiner und mittlerer Unternehmen zu stärken.

Bernd Lohmüller, Geschäftsführer der Niehoff Gruppe, berichtete im Goldenen Saal über die Aktivitäten der weltweit agierenden Maschinenfabrik, die seit 1997 im indischen Hyderabad eine Produktionsstätte betreibt. Auch die seit 2004 aus Schwabach operierende Bambutec International GmbH, die auf Konstruktionsmaterial aus Bambus spezialisiert ist, arbeitet mit Niederlassungen in New Delhi und Pame (Arunachal Pradesh).



Generalkonsul Sugandh Rajaram beim Eintrag ins Goldene Buch, daneben Oberbürgermeister Matthias Thürauf. Dahinter (von links): Kilian Wallner (Bambutec) und Phool Pao (Geschäftsführerin Bambutec), Kim Westenhöfer (Wirtschaftsförderung Stadt Schwabach), Ulrich Wallner (Bambutec), Wirtschaftsreferent Sascha Spahic, Stadtrechtsrat Knut Engelbrecht und Bernd Lohmüller, Geschäftsführer Niehoff-Gruppe.

Generalkonsul Rajaram hob die wachsende Bedeutung dieser Investitionen hervor und betonte auch den Austausch von Fachkräften, von dem beide Seiten profitieren könnten. Der Generalkonsul wies ebenfalls auf den 24. Juni, den weltweiten „Tag des Yoga“ hin, an

dem sich interessierte Schwabacher Unternehmen beteiligen könnten.

Im Rahmen eines Stadtrundgangs und eines Besuchs des Goldschlägerpavillons lernte Rajaram die Besonderheiten der Goldschlägerstadt kennen. ■

kurz + knapp

Gewinnspiel: Wo ist Schwabachs ältester Fön?

100 Jahre Strom in Schwabach: Im Rahmen unserer Jubiläumskampagne wollen wir wissen, welche Elektro-Schätze in den Kellern und Garagen in der Goldschlägerstadt noch so schlummern. Wer sich auf die Suche macht, kann etwas gewinnen. Bis zum 31. Mai läuft das Gewinnspiel der Stadtwerke Schwabach. Alles zur Teilnahme sowie weitere spannende Geschichten rund um das Thema Strom gibts unter www.100jahrestrom-schwabach.de sowie auf Facebook. Viel Spaß!



Adam Kraft Apotheke PREISAKTIV

JETZT
BIS ZU
34%
GESPART!

15,48 €*
Top-Angebot!
**EUCERIN®
PH5 LOTION**
400 ml



3,87 Euro/100 ml

statt bisher 63,49 €

52,80 €*

Sie sparen 17%

FEMIBION® 2
SCHWANGERSCHAFT & STILLZEIT
2 x 60 Tabletten



statt bisher 3,78 €

2,48 €*

Sie sparen 34%



ASS TAD 100 MG PROTECT***
100 Tabletten

statt bisher 9,95 €

7,98 €*

Sie sparen 20%

**DOPPELHERZ
LACTASE 4.500**
120 Stück



statt bisher 8,95 €

6,78 €*

Sie sparen 24%

SEDARISTON®**
30 Kapseln



COUPON

Gültig vom
08.05.2019 bis 04.06.2019

Sie erhalten mit diesem Coupon
einen Rabatt von

15%

auf ein Produkt Ihrer Wahl. Gilt nicht
für Arzneimittel, die der Arzneimittel-
preisverordnung unterliegen. Gilt nicht
für Bücher und bereits reduzierte Artikel.

Nur ein Coupon und Artikel pro Person.
Annahme nur in der Adam Kraft Apotheke

*Nur solange der Vorrat reicht, Abgabe in handelsüblichen Mengen. Für Fehler keine Haftung.
Gültig vom 08.05.2019 bis 04.06.2019. Preise: Stand 15.02.2019. Alle Preise inkl. der gesetzlichen MwSt.

**Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

PREISGARANTIE !

Gleich um welches Produkt es sich handelt – in Ihrer Adam Kraft Apotheke können Sie sich immer auf eine gute fachliche Beratung und faire Preise verlassen. Sollten Sie dennoch zeitgleich ein günstigeres Angebot entdecken¹⁾, dann legen Sie es uns bitte vor. Wir garantieren Ihnen gerne den gleichen Preis.

¹⁾Kein Angebot aus dem Versandhandel oder Internet.

Adam Kraft Apotheke
Aktiv für Ihre Gesundheit



Wittelsbacherstraße 7
91126 Schwabach
Tel.: 0 91 22/6 30 73 03
Inh.: Dr. Werner Vogelhuber, e.K.

BufDis für ein Jahr gesucht Artenschutz im Umweltschutzamt

Das Umweltschutzamt der Stadt sucht zwei Bundesfreiwilligendienstleistende (BufDis) für ein Jahr. Die Einstellungstermine bewegen sich im Zeitraum von Juni bis Oktober 2019.

Aufgaben der Freiwilligen sind zum Beispiel Pflegemaßnahmen in Biotopen. Dazu gehören das Mähen und Entbuschen von Sandmagerrasen, die Heckenpflege, Bachreinigungen und das Pflanzen von Obstbäumen und Sträuchern.

Auch beim Reinigen von Nistkästen, bei Kontrollgängen mit Kartierungen oder Bestandsaufnahmen unterstützten sie das Team des Amtes, ebenso wie bei der Organisation des Regionalmarktes, bei der Verteilung der Biobrotboxen und anderen Aktionen. Die BufDis erhalten zudem einen Einblick in die Organisation der Stadt



Gut gerüstet für ihren Einsatz helfen die BufDis tatkräftig im Umweltschutzamt mit.

und deren Aufgaben. 25 Seminartage beim Bildungszentrum in Bad Staffelstein oder bei der Stadt Schwabach gehören ebenfalls zum BufDi-Programm. ■

Bewerbungen nimmt Otto Zankl unter E-Mail umweltschutzamt@schwabach.de oder Telefon 09122 860-341 entgegen.

Ausschüsse und Sitzungen

Datum/Ort	Gremium
Dienstag, 14. Mai, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Hauptausschuss
Freitag, 17. Mai, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Stadtrat
Montag, 20. Mai, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Bildungs- und Kulturausschuss
Mittwoch, 22. Mai, 16 Uhr Goldener Saal des Rathauses	Ausschuss für Jugend, Soziales und Senioren
Dienstag, 4. Juni, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Planungs- und Bauausschuss
Mittwoch, 5. Juni, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Umwelt- und Verkehrsausschuss

Tagesordnungen, Beschlüsse und weitere Informationen gibt es im Ratsinformationssystem unter: www.ratsinfo.schwabach.de



Besuch aus Les Sables d'Olonne

René Houot, seit Oktober 2018 der Vorsitzende des Partnerschaftskomitees Les Sables d'Olonne-Schwabach, besucht vom 3. bis 7. Juni erstmals Schwabach. Eine Gruppe des Sablaiser Komitees begleitet ihn. Ein Thema bei den Gesprächen der Komiteeverantwortlichen

werden die Feierlichkeiten zum 45-jährigen Jubiläums in Les Sables in der Woche vom 8. bis 14. Juni 2020 sein.

Interessierte sollten sich diesen Termin bereits notieren, denn dazu wird eine Bürgerreise organisiert werden. ■

GEWOBAU

WOHNEN nah am Menschen

der Stadt Schwabach GmbH

Für die Zukunft gerüstet.

Ausbildung # Immobilienkaufleute
 # Kaufleute für Büromanagement
 # AzubiBlog # www.azubi-sc.de

GEWOBAU der Stadt Schwabach GmbH
Ausbildungsleiter André Hinkl · Konrad-Adenauer-Straße 53 · 91126 Schwabach ·
Tel. 09122 9259-28 · a.hinkl@gewobau-schwabach.de · www.azubi-sc.de

Jetzt bewerben!

Dienststellen geschlossen

Die Stadtverwaltung schließt am Mittwoch, 22. Mai, wegen einer betrieblichen Veranstaltung um 12 Uhr. Das Bürgerbüro ist am Dienstag, 4. Juni, wegen IT-Arbeiten ganztägig geschlossen.

Mussbach, Blum & Uhl Rechtsanwälte

Kanzleigründung 1947

Hans M. Blum *
Dr. Klaus Uhl
Albrecht Schuhmann **
Oliver Blum ***
Christian Veit
Stella Sundberg
Christiane Böhm

* auch Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
** auch Fachanwalt für Verkehrsrecht
*** auch Fachanwalt für Familienrecht

91126 Schwabach, Bahnhofstraße 34 ☎
Telefon 0 91 22 / 9 33 95-0, Fax 0 91 22 / 8 89 62 88
E-Mail: kanzlei@blum-uhl.de

Junge Seite

Nur Fliegen ist schöner

Kinderkirchweih mit neuen Fahrgeschäften und Aktionen

Mit drei spektakulären neuen Fahrgeschäften wird die Schwabacher Kinderkirchweih von Freitag, 17. Mai, bis Dienstag, 21. Mai, viele Kinder, Jugendliche und Familien in die Innenstadt locken: Der „Avenger Royal“ bringt seine Fahrgäste garantiert an die Grenzen, denn er hat eine Flughöhe von 24 Metern. Neu ist auch der „The Great Movie-Ride“-7D-Simulator. Er lässt Filmhandlungen durch Spezialeffekte zur Wirklichkeit werden. Erstmals kommt auch das „Glaswerk“, ein Glasirrgarten, nach Schwabach. Bei diesem ist zwar glasklar wie man hineinkommt, das Herauskommen stellt die Besucherinnen und Besucher aber vor Rätsel.

Bewährtes in neuem Design

Bewährte und bekannte Geschäfte wie das Kinderkarussell, die Spicker-Bude, der Eiswagen oder die Mandelhütte sind natürlich auch heuer dabei.

Das kindgerechte Rahmenprogramm, Markenzeichen der Schwabacher Kinderkirchweih, ist auch in diesem Jahr abwechslungsreich. Die Eröffnung findet am Freitag, 17. Mai, mit Schwabacher Kindergärten und dem Schwabienchen auf



Schlümpfe, Piraten und tolle Fahrgeschäfte warten auf die Kinder.

der Mitmachbühne am Martin-Luther-Platz statt. Am Samstag rocken „Andi und die Affenbande“ die Bühne. Die Kinder dürfen nicht nur zuhören, sondern auch mitsingen, mittanzen und mitspielen.

Am Sonntag spielt das Schwabacher Theatrum-Mundi Ensemble e. V. eine verkürzte Fassung des „Räuber Hotzenplotz“ und am späten Nachmittag musiziert die Adolph von Henselt-Musikschule auf der Mitmachbühne. Für Montag wurde „Detlef Winterberg“ auf die Kinderkirchweih geladen. Er ist ein Comedian der besonderen Art, der die Kinder spielerisch in seinen Bann ziehen wird. Am Dienstag, 21. Mai, dem letzten Tag der Kinderkirchweih, geht

es nochmal richtig rund auf der Mitmachbühne mit dem in Deutschland einzigartigen Groß-Puppentheater „Kinderkram“. Während der gesamten fünf Tage gibt es außerdem Kinderschminken, einen großen Sandspielbereich, Kinderdisco, Poffertjes-backen, Bastelaktionen, RC-Autoparcours, Auftritte von Tanzgruppen, Quizrunden mit tollen Gewinnen und vieles mehr. ■

Der Flyer zur Kirchweih liegt an vielen Stellen frei aus. Die Kärrwa-Goldbarren sind bis zum 16. Mai im Bürgerbüro erhältlich. Sie haben einen Wert von 1 Euro und kosten nur 90 Cent. Eingelöst werden können sie an allen Fahr- und Imbissbetrieben der Kinderkirchweih.



Lesespaß mit Hardy Hamster

10.05. „Eltern richtig erziehen“, Katharina Grossmann-Hensel



Die restlichen Lesungen entfallen wegen Schließung der Stadtbibliothek ab 13. Mai.



HAUSTECHNIK

Sanitär & Heizung Komplettbäder Solaranlagen Kundendienst

In unserer Ausstellung zeigen wir Ihnen auf ca. 300 m² die neuesten Trends für Wohnen, Leben und Entspannen.

Besuchen Sie uns!

Berlichingenstraße 1
91126 Schwabach
Tel. (091 22) 50 78 oder 50 79
www.meier-haustechnik.com

Feuchte Mauern?

Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben.
Auch für Häuser ohne Keller.
Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:

bautenschutz katz GmbH
☎ 09122/7988-0
Ringstraße 51
91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de



Die erfolgreiche
Schüler Nachhilfe
Schwabach
Königsplatz 25
Kolleg
Inhaberin: Ulrike Dehner-Reimann

Vorbereitungsseminare in den Pfingstferien

Realschul-Abschluss:

Mathematik I und II/III, Englisch, Französisch

Termine und nähere Informationen unter:

www.schuelerkolleg.de - Tel. 091 22 / 83 91 22 - info@schuelerkolleg.de

Schwabachs erfolgreiche Nachhilfe

Autoscheune

Preiswerte
Mietfahrzeuge

1 Tag ab 28,- € / 3 Tage ab 68,- €
7 Tage ab 118,- €

VW-Bus T6, 7-Sitzer ab 65,- € / Tag

www.BONN-ALL-KRAN.de

Am Kiefernschlag 22, 91126 Schwabach

(09122) 63 48 30

Aus der Verwaltung

Geduld gefragt TenneT kommt

Beim Standesamt kommt es derzeit wegen anhaltender Personalengpässe zu längeren Bearbeitungs- und Wartezeiten. Deswegen sind die Beschäftigten auch telefonisch schlechter zu erreichen. Die Stadtverwaltung bittet um Geduld und Verständnis.

Zu einem Infomarkt über den möglichen Verlauf der neuen 380 kV-Leitung („Juraleitung“) lädt die TenneT TSO GmbH im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung am Freitag, 24. Mai, von 14 bis 19 Uhr in das Stadtmuseum, Museumsstraße 1, ein.

Geänderte Müllabfuhr

Folgende Müllabfuhr-Termine ändern sich wegen der Feiertage:

Ursprüngl. Termin	Behälterart	Ausweichtermin
Christi Himmelfahrt (30. Mai)	Restmüll	Mi., 29. Mai
	Bioabfall	Fr., 31. Mai
	Gelbe Säcke	Sa., 1. Juni
Pfingstmontag (10. Juni)	Restmüll	Di., 11. Juni
	Bioabfall	Mi., 12. Juni
	Gelbe Säcke	Sa., 15. Juni
Fronleichnam (20. Juni)	Restmüll	Mi., 19. Juni
	Bioabfall	Fr., 21. Juni
	Gelbe Säcke	Sa., 22. Juni

Beachten Sie bitte, dass die Termine teilweise vorgezogen sind und die Müllbehälter an diesen Tagen bereits ab 6:30 Uhr bereit stehen müssen.

Ehrenamtskarte für Schließdienst



Seit vielen Jahren kümmern sich (von rechts) Reinhold und Gertraud Bohlsen, Monika Hauptstock, Ruth Walbaum (5. von rechts) und Traudel Krause (rote Jacke) um den Schließdienst beim Apothekergarten. Das heißt, sie sorgen dafür, dass er nachts abgeschlossen ist, und verhindern so Vandalismus oder Partygäste in den Garten. Dafür haben sie nun alle eine Ehrenamtskarte erhalten, die ihnen Vergünstigungen in städtischen und anderen Einrichtungen. Diese wurde ihnen von (von links) Michael Schoplocher (Ordnungsamt), Bürgermeister Dr. Thomas Donhauser, Margarete Koenen (Gebäudemanagement) und Barbara Steinhäuser (Bürgerengagement) bei einer Kaffee-Einladung überreicht.

METALLBAU- UND SCHLOSSERARBEITEN

MM

Wir verarbeiten Stahl, Edelstahl u. Aluminium, fertigen und montieren:

- Gartentüren, -tore, Balkone, Zäune, Sichtschutz
- Treppen, Treppengeländer, Handläufe
- Vordächer, Carport, Tür- und Toranlagen
- Insektenschutz
- zertifiziert nach DIN 1090

Tel. 09122/15158 • Fax 15185 • metallbau-maussner@t-online.de

Georg Maußner · Zu den Gründen 10 · 91186 Büchenbach-Ottersdorf

HT GROUP

YOUR PARTNER IN HEALTHCARE TECHNOLOGY

#HT GROUP



WER WIR SIND

INNOVATIV. FLEXIBEL.
ERFOLGREICH.

Von unserem Hauptsitz in Heideck aus entwickeln, produzieren und vertreiben wir **modulare Raumsysteme** für Krankenhäuser und Hochsicherheitslabore.

KOMM VORBEI

10. MAI

BERUF UND AUSBILDUNG

DEIN TAG DER ZUKUNFT

von 16 bis 20 Uhr

HT Group GmbH // Rambacher Straße 2 • 91180 Heideck

WWW.HTGROUP-KARRIERE.DE

Veranstaltungskalender

Mai

10. Fr 15 Uhr	Lesespaß mit Hardy-Hamster Lesung	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
10. Fr 19:30 Uhr	11. Stiftungspreis Bürgerstiftung Unser Schwabach Festveranstaltung	Evangelisches Haus Wittelsbacherstraße 4 <i>Bürgerstiftung</i>
10. Fr 21 Uhr	Musik zur Nacht II Ludwig Frankbar, Barockcello	Evang.-Luth. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1 <i>Schwabacher Kantorei</i>
12. So 11 Uhr	Stadtkapelle Heideck live	Burgersgarten Badstraße 24 <i>Burgersgarten</i>
17. Fr 21 Uhr	Musik zur Nacht III Corinna Schreiter, Sopran Stefan Grasse, Gitarre	Evang.-Luth. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1 <i>Schwabacher Kantorei</i>
19. So 11 Uhr	Matinee zum Sonntag Posaunenchor der Schwabacher Kantorei	Evang.-Luth. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1 <i>Schwabacher Kantorei</i>
19. So 18 Uhr	Musik und Literatur	Georgskirche Dietersdorf <i>Kirchengemeinde</i>
23. Do 10 Uhr	Kinder spielen für Kinder Konzert	Evangelisches Haus Wittelsbacherstraße 4 <i>Adoph von Henselt-Musikschule</i>
24. Fr 14 Uhr	figuren.theater.festival	Bürgerhaus Königsplatz 33 <i>Stadtmuseum</i>
24. Fr 21 Uhr	Musik zur Nacht IV Barockensemble Auricula	Evang.-Luth. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1 <i>Schwabacher Kantorei</i>
25. Sa 11, 11:30, 12, 12:30, 13, 13:30 Uhr	Das Lobbüro flunker produktionen	Marktplatz Königsplatz <i>Kulturamt der Stadt</i>
25. Sa 16 Uhr	CB 66 Open Air	Burgersgarten Badstraße 24 <i>Burgersgarten</i>
25. Sa 19:30 Uhr	Gentle Cronies	Evi's Auszeit Friedrichstraße 19
25. Sa 20 Uhr	„Obacht Miller!“ Rolf Miller	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Concertbüro Franken</i>
25. Sa 19 Uhr	Musik von Irland bis in den Orient Jahreskonzerte unter der Leitung von Daniel Zacher	Wolfram von Eschenbach-Gymnasium Haydnstraße 1 <i>Akkordeon-Ensemble Balgverschluss e.V.</i>
26. So 17 Uhr	Musik von Irland bis in den Orient	Wolfram von Eschenbach-Gymnasium siehe 25. Mai

8. Mai – 5. Juni 2019

26. So 19 Uhr	Fränkischer Sommer: 2. Eröffnungs-Konzert Mozart, g-moll Symphonie, und Davide Penitente	Evang.-Luth. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1 <i>Bezirk Mittelfranken und Kulturamt der Stadt</i>
27. Mo 14:30 Uhr	Dr. Kittler Vortrag	Evangelisches Haus Wittelsbacherstraße 4 <i>Evangelischer Frauenbund</i>
30. Do 9 Uhr	Vatertag mit den Rothsee-Musikanten	Burgersgarten Badstraße 24 <i>Burgersgarten</i>
30. Do 15 Uhr	Rabenschwarz und Naseweiß Thalias Kompagnons	Stadtmuseum Museumstraße 1 <i>Kulturamt der Stadt</i>
30. Do 20 Uhr	Macbeth für Anfänger Thalias Kompagnons	Stadtmuseum Museumstraße 1 <i>Kulturamt der Stadt</i>
31. Fr 20 Uhr	Rita und die Zärtlichkeit der Planierraupe Theater Salz + Pfeffer	Stadtmuseum Museumstraße 1 <i>Kulturamt der Stadt</i>
31. Fr 21 Uhr	Musik zur Nacht V Ferrara Duo: Annima Holland-Moritz, Fagott Stefan Conradi, Gitarre	Evang.-Luth. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1 <i>Schwabacher Kantorei</i>

Juni

1. Sa	figuren.theater.festival	Bürgerhaus, Königsplatz 33 <i>Stadtmuseum</i>
1. Sa 15 Uhr	Stadtparkkonzert	Stadtpark-Pavillon Lindenstraße <i>Sängergruppe</i>
1. Sa 19 Uhr	Nürnberg goes Burgersgarten Travestieshow	Burgersgarten Badstraße 24 <i>Burgersgarten</i>
1. Sa 19:30 Uhr	Siblings Volker Heuken Sextett	Evi's Auszeit Friedrichstraße 19
1. Sa 20 Uhr	Duo Anido Annette Kruisbrink (NL) and Arlette Ruelens (BE)	Alte Synagoge Synagogengasse 6 <i>Saitenwirbel</i>
2. So 15 Uhr	Das Schwabacher Memorbuch Vortrag von Aubrey Pomerance	Alte Synagoge Synagogengasse 6 <i>Jüdisches Museum Franken</i>
2. So 16/ 20 Uhr	Invisible Lands Livsmedlet Theatre	Stadtmuseum Museumstraße 1 <i>Kulturamt der Stadt</i>
3. Mo 14:30 Uhr	Abhängigkeit - Hilfe ist möglich Blaues Kreuz	Evangelisches Haus Wittelsbacherstraße <i>Evangelischer Frauenbund</i>
4. Di 16 Uhr	Bubble Jam Rimini-Protokoll	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Kulturamt der Stadt</i>

Veranstaltungskalender

Ausstellungen

bis 26.05.	Herzblätter – Druckgrafik Patrick Fauck	Do/Fr 11 – 18 Uhr Sa 10 – 13 Uhr So/Fei 13 – 16 Uhr	Städtische Galerie Königsplatz 29 a Künstlerbund
31.05. bis 30.06.	Harald Kille – Fluchtkorridor		
bis 28.05.	Kunst zwischen Himmel und Erde Dr. Gabriele Fuchs	täglich 9 – 19 Uhr	Evang. Stadtkirche Martin-Luther-Platz 1
Dauer- aus- stellung	Zeitreise mit Fleischmann Historische Blechspielwaren und Modelleisenbahnen Metallerstadt und „Goldbox“ Goldschlägerwerkstatt Eiersammlungen Das 20. Jahrhundert – Beispiel Schwabach Seifenherstellung Henselt Studio	Mi – So und feiertags 10 – 18 Uhr	Stadtmuseum Museumsstraße 1

Führungen

11.05.	KunstORTE für alle – Kunstgenuss inklusiv(e) Führung für Menschen mit und ohne Behinderung	Sa 11 Uhr	Anmeldung: 09122 860-204 (Anmeldeschluss: 10.05.) VHS
11.05.	Kellerlabyrinth am Pinzenberg	Sa 16 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro
12.05. + 26.05.	Schwabach zum Kennenlernen	So 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro
18.05. + 01.06.	Kulinarisch unterwegs Schmankerl Rundgang	Sa 11 Uhr	Anmeldung: 0151 70050405 Tourismus-Büro
18.05.	Stadtführung für Rollstuhlfahrer und Interessierte	Sa 10 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Verkehrsverein
19.05.	Das veränderte Leben in der Synagogengasse	So 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro, VHS, Jüdisches Museum Franken
25.05.	Geschichte der Hugenotten und ein Blick in Schwabachs Unterwelt – Die Felsenkeller	Sa 15 Uhr	Franzosenkirche, Boxlohe Tourismus-Büro
25.05.	Tatort Schwabach 2.0 – Das Verbrechen schläft nie	Sa 16 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro
30.05.	Glanz und Elend der Markgrafenzzeit	Do 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismusbüro
01.06.	Goldschläger-Vorführung	Sa 14 + 16 Uhr	Stadtmuseum, Museumstraße 1 Tourismusbüro
02.06.	Hasenjagd in der Sukka – Auf den Spuren fränkisch-jüdischer Geschichte	So 14 Uhr	Synagogengasse 10 a (Rückgeb.) Jüdisches Museum Franken
02.06.	Kirchenführung in der Stadtkirche	So 15 Uhr	Stadtkirche, Hauptportal Pfarramt, Ev. Stadtkirche
02.06. + 09.06.	Schwabach zum Kennenlernen	So 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismusbüro
08.06.	Kellerlabyrinth am Pinzenberg	Sa 16 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismusbüro

Aktionen

25.05.	Schnuppertag Musikschule	Sa 10 – 13 Uhr	Wittelsbacherstraße 1 Adolph von Henselt-Musikschule
--------	---------------------------------	----------------	---

Kultur im Blick

Goldschläger trifft Drahtzieher

Internationaler Museumstag am Sonntag, 19. Mai

Zum diesjährigen Motto des Internationalen Museumstags, „Museen – Zukunft lebendiger Traditionen“, bietet das Stadtmuseum am Sonntag, 19. Mai, vielfältige Angebote rund um die Themen Blattgold und Draht(ziehen) an.



Dabei gibt es nicht nur Live-Vorführungen in der Goldschlägerwerkstatt mit Goldschlägermeister Werner Auer. Auch eine historische Drahtziehmaschine von 1961 aus der Dauerausstellung „Metallerstadt Schwabach“ wird wieder zum Leben erweckt. Zwei fachkundige „Drahtzieher“ der Firma Niehoff, die die Dauerausstellung finanziell unter-



Kinderbastelaktionen mit Draht und Kork

stützt hat, zeigen, wie Draht gezogen wird. Natürlich beantworten sie auch Fragen rund um den Draht.

Bei einer kunterbunten Bastelaktion dürfen Kinder am Nachmittag dann lustige Figuren aus Draht formen und selbstverständlich mit nach Hause nehmen. Der Förderverein des Stadtmuseums bietet wieder selbst gebackenen Kuchen zum Kauf an.

Das Stadtmuseum ist von 10 bis 18 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Live-Vorführungen des Goldschlägermeisters finden jeweils um 10:30, 11:30, 13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 Uhr statt, die Demonstrationen an der Drahtziehmaschine jeweils um 11, 12, 14, 15 und 16 Uhr. Die Bastelaktion für Kinder zum Thema „Draht“ wird zwischen 14 und 17 Uhr angeboten. Weitere Informationen unter www.stadtmuseum-schwabach.de.

Dolmetschen live erleben

Eine spezielle Variante des Dolmetschens für Hörgeschädigte erläutert die zertifizierte Schriftdolmetscherin Bianka Maria Kraus in einem Vortrag mit anschließender Live-Vorführung in der Ehemaligen Synagoge, Synagogengasse 6. Er findet statt am Mittwoch, 15. Mai, um 19 Uhr und ist kostenfrei. Der Raum ist barrierefrei zugänglich.

Anhand konkreter Beispiele stellt Kraus vor, in welchen Situationen ein Schriftdolmetscher tätig wird. Der Vortrag richtet sich vor allem an Betroffene mit Hörbeeinträchtigung, die besser mitreden und am gesellschaftlichen Leben teilhaben wollen, aber auch an deren Angehörige und diejenigen, die beruflich mit hörbeeinträchtigten Menschen zu tun haben. Nach dem Vortrag gibt es eine Live-Vorführung zur Verdolmetschung anhand eines Kurzvortrags aus dem vhs-Programmportfolio. ■

Die Veranstaltung ist eine Kooperation der vhs mit der Inklusionsbeauftragten der Stadt und dem Runden Tisch Inklusion. Anmeldung bei der Volkshochschule Schwabach unter Telefon 09122 860-204 oder E-Mail vhs@schwabach.de sowie im Internet unter: www.vhs.schwabach.de (Kursnummer 192-10700).



UN- GLAUB- LICH?

PRO
CHRIST
LIVE

Themen:
 #hörtmichgott
 #allesmärchen
 #montagsgott
 #grilldenkley
 #chaosbeherrscher
 #gottinteressiert
 #weltstärksterpapa

20. – 26. MAI 2019
EVANGELISCHES HAUS - SCHWABACH
BEGINN: 19:30 (26.05. UM 10:00 UHR)
SPRECHER: TOBIAS KLEY
PROCHRIST FÜR KIDS 18. MAI
 Eine Veranstaltung der Evangelischen Allianz Schwabach – Eintritt frei!





DONUM VITAE in Bayern e.V.

**Staatlich anerkannte
Beratungsstelle für
Schwangerschaftsfragen**

Außensprechtage Schwabach
 im Johanniter-Mehrgenerationenhaus,
 Flurstraße 52c,
 91126 Schwabach
 (Stadtbus 667/Haltestelle Mecklenburger Straße)

Montag von 10 Uhr bis 13 Uhr,
 tel. Vereinbarung unter
 09122 / 8077 108

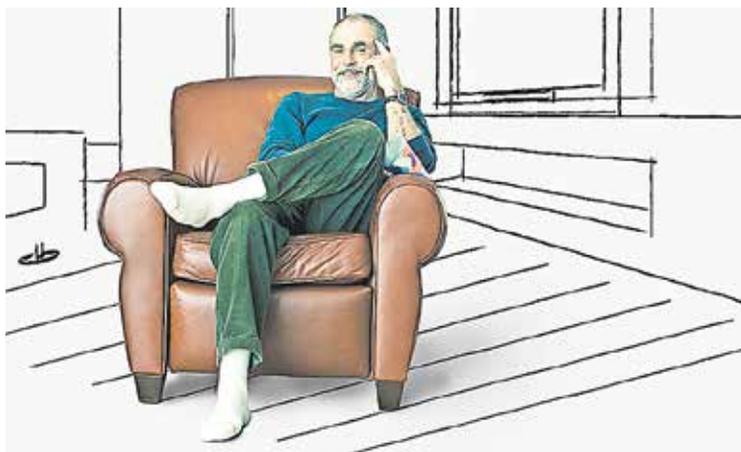
Generation 55 plus

Frühstück, Bewegung und Aktionswoche im AUREX

Generationen-Parcours und Schwerpunktthema „Zuhause daheim“

Die Freiluft-Saison eröffnet der Seniorenrat mit Ulrich Ziermann am Montag, 13. Mai, um 10 Uhr. Dann ist Bewegung am Generationen-Parcours, Am Ostanger (neben dem Spielplatz) angesagt. Danach gibt es Weißwurstfrühstück im angrenzenden Biergarten.

Am Montag, 20. Mai, findet von 14 bis 17 Uhr, eine Veranstaltung der Aktionswoche „Zu Hause daheim“ des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales im AUREX (barrierefreier Zugang), Königstraße 20a, statt: Die Kontakt- und Helferbörse „Gebraucht werden“ und die Stadt stellen Unterstützungs-



Ausschnitt aus dem Flyer „Zuhause daheim“ des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales.

möglichkeiten für ältere Menschen vor. Ulrich Ziermann gibt Tipps dafür, im Alter sportlich fit zu bleiben, und Johanna It-

ner vom Seniorenrat zeigt, wie gute Ernährung das Wohlbefinden verbessert. Die Wohnberaterin Angelika Thamm (Pfle-

gestützpunkt Schwabach) stellt kleine Alltagshelfer vor, die ein Wohnen zu Hause erleichtern. Weitere Veranstaltungen der Aktionswoche finden im Mehrgenerationenhaus „Zentrum Mensch“ und im Quartierstreff der Vernetzungsstelle Quartier der Familien- & Altenhilfe statt.

Ein Seniorenfrühstück findet am Montag, 27. Mai, von 10 bis 12 Uhr, im AUREX (barrierefreier Zugang), statt. Es gibt „Wiener Geschichten“ mit Margarete Häckl und Franz Müller.

Infos zur Aktionswoche unter: <https://www.wohnen-alter-bayern.de/aktionswoche-zu-hause-daheim.html>

Goldankauf

SOFORT BARGELD für:
Altgold, Zahngold, Erbschmuck, Münzen
 – 20 Jahre Goldankauf –
 Hausbesuche nach Absprache möglich

Königstraße 3, Schwabach,
 Tel. 091 22 / 88 75 77
www.juwelierkemer.de

JUWELIER KEMER
 Goldschmiede – Uhrmacher



Wenns besser werden soll...



METALLDACH
ERKERVERBLECHUNG
KAMINVERBLECHUNG
DACHRINNEN

Schwabach
 Abenberger Straße 7
 Telefon 09122 693 99 34

www.dachprofis24.de

Saftkur lässt Pfunde purzeln – Der Riesenerfolg!

Die Saftkur schlägt alle Rekorde. Sie macht nicht nur schlank (10 Pfund in 10 Tagen), sie hilft auch, Adernverkalkung zu bremsen und abzubauen. Die Durchblutung wird verbessert. Auch das Herz wird entlastet, gefährlicher Bluthochdruck („der heimliche Killer“) wird auf natürliche Weise gesenkt. Auch das beugt späteren Erkrankungen vor. Auch die Nieren erholen sich, ebenso der Magen. Die Leber regeneriert sich, die „Fettleber“, Vorstufe schwerer Leberschäden, bildet sich zurück. Die Haut wird besser durchblutet, wirkt dadurch frischer, jugendlicher. Und nicht zuletzt: Stress macht Ihnen nicht mehr soviel aus. Alles in allem: Mit dieser Diät werden Sie schlanker, kräftiger, belastbarer.

Trinken Sie diesen Cocktail jeden Morgen vor dem Frühstück und abends.

- Mixen Sie:
- 6 EL FasToFit/ Tomatensaft oder
 - 6 EL TopVital/ Fruchtsaft mit
 - 4 EL Kartoffelsaft
 - 2 EL Brennnesselsaft und
 - 2 EL Artischockensaft



Kurpaket
 fix und fertig
 für 10 Tage:

Jetzt Aktionspreis
 statt 54,90 €

nur 49,99 €

grebehahn

Reformhaus

Schwabach, Ludwigstraße 6
 2 x in Ansbach: Neustadt 21 und im Brücken-Center
 NEU in Nürnberg: Mögendorfer Hauptstraße 49

Natur und Umwelt

Stromfresser austauschen und Klima schonen

Stadt fördert Anschaffung energieeffizienter Haushaltsgeräte mit je 50 Euro

Den alten Stromfresser entsorgen und ein neues Gerät der höchsten Energieeffizienzklasse anschaffen – wer das plant, kann ab 1. Juni mit einer Unterstützung von bis zu 50 Euro durch die Stadt Schwabach rechnen. Das beschloss der Umwelt- und Verkehrsausschuss. Wichtig: Es werden nur Geräte mit dem höchsten Energieeffizienzlabel, die im Aktionszeitraum gekauft wurden, bezuschusst. Außerdem ist die fachgerechte Entsorgung des Altgeräts nachzuweisen.

Insgesamt stehen für diese Aktion 5.000 Euro im Rahmen des Klimaschutzmanagements der Stadtverwaltung zur Verfügung. Die Aktion läuft 100 Tage, startet am 1. Juni und endet am



Stromfresser Waschmaschine?

8. September. Gefördert werden: Kühl- und Gefriergeräte, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Wäschetrockner/Waschtrockner, Elektrobacköfen und

Fernsehgeräte. Informationen zu den genauen Förderbedingungen und die entsprechenden Formulare gibt es unter www.schwabach.de/geraetetausch zum herunterladen, im Umweltschutzamts und im Bürgerbüro.

Ein Viertel des gesamten Endenergieverbrauchs in Deutschland entsteht in Haushalten. Die meiste Energie wird zum Heizen von Räumen benötigt, aber auch Haushaltsgeräte schlagen mit einem hohen Energiebedarf zu Buche. Wer auf effiziente Geräte setzt, spart Strom, reduziert damit den Ausstoß an klimaschädlichen Treibhausgasen und entlastet seinen Geldbeutel.

Allerdings verbraucht auch ein neues Gerät durch Herstellung

und Transport eine Menge Energie und Rohstoffe. Bei kleineren Defekten eines noch jungen Geräts ist daher die Reparatur die bessere Wahl. Ist das Gerät jedoch älter als zehn Jahre, lohnt sich der Griff zum neuen Produkt mit höchstem Energieeffizienzlabel. Während beispielsweise ein Kühlschrank mit dem Label A+ laut Bundeswirtschaftsministerium jährlich 87 Euro Stromkosten verursacht, sind es bei einem Gerät der Klasse A+++ nur 45 Euro.

Tipps dafür, welches energieeffiziente Gerät zum Haushalt passt, gibt das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie unter www.deutschland-machts-effizient.de.



Unsere Kanzlei betreut Sie kompetent in allen Ihren Steuer- und Wirtschaftsfragen.

Mit der fundierten Fachkenntnis und langjähriger Beratungserfahrung unterstützen wir Sie zuverlässig bei Ihren privaten Steuerangelegenheiten oder die Ihres Unternehmens, genauso wie bei komplexen Aufgaben für die Steuerplanung für die Zukunft.

Dabei legen wir besonderen Wert auf eine vertrauensvolle persönliche Beratung unserer Mandanten.



GEPPERT
STEUERBERATUNGS-
GESELLSCHAFT MBH

Wolkersdorfer Hauptstraße 33
91126 Schwabach

Tel. + 49 911 964 72 - 0
Fax + 49 911 964 72 30

Mail: kanzlei@geppert-stb.de
www.geppert-stb.de

GÜNTER  ECKERT
NATURSTEINE

Leben braucht Erinnerung

GRABMALE
EINFASSUNGEN
ABDECKPLATTEN
NACHSCHRIFTEN

Ringstr. 49
91126 Rednitzhembach
Tel. 0 91 22 / 7 33 22

www.ge-stein.de

MEISTERBETRIEB IM STEINMETZ-UND STEINBILDHAUERHANDWERK



Akademie 

für private Weiterbildung

Schwabach Königsplatz 25

Sprachen: Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Polnisch, Russisch, Japanisch, Türkisch, Arabisch, Deutsch f. Deutsche, DaF u.a.

– Kleingruppe oder Einzeltraining – SIE bestimmen das Lerntempo!

EDV: WORD, Powerpoint, Internet-Recherche, Umgang mit Handy

Informationen unter:
www.akademie-schwabach.de - Tel. 091 22 / 83 91 23 - info@akademie-schwabach.de

Inhaberin: **Ulrike Dehner-Reimann**

Lebenslang lernen sichert den Erfolg!

Kultur im Blick

Lob-Büro wird eröffnet

Zum *figuren.theater.festival*



Die Protagonisten des Lobbüros

Das 21. Internationale *figuren.theater.festival* findet vom 24. Mai bis zum 4. Juni in Erlangen, Nürnberg, Fürth und mit einem prall gefüllten Programm auch in Schwabach statt.

Wer kennt das nicht? Geschirr gespült, eine Erfindung gemacht, die Welt gerettet – und keiner hat auch nur ein Wort des Lobes dafür übrig! Da lohnt am Samstag, 25. Mai, ab 11 Uhr, ein Besuch auf dem Königsplatz. Hier wird man vom „Lobbüro“ ordentlich gebauchpinselt (interaktive Theaterinstallation, Eintritt frei, Anmeldung unter 09122 860-0).

Die Nürnberger Theatermacher von Thalias Kompagnons lassen im Stadtmuseum an Christi Himmelfahrt, 30. Mai, um 15 Uhr bei „Rabenschwarz und Naseweiß“ aus nur wenigen Pinselstrichen und Sprühwolken neue Welten entstehen (Maltheater für Kinder ab 4 Jahren). Um 20 Uhr planen dann die Puppen bei „Macbeth für Anfänger“ einen Alleingang ohne Puppenspieler.

Am Freitag, 31. Mai, unternimmt das Theater Salz+Pfeffer mit „Rita und die Zärtlichkeit der Planierdraupe“ eine spektakuläre Verfolgungsjagd Richtung Ostsee (20 Uhr, Stadtmuseum).

Zwei außergewöhnliche Produktionen setzen sich mit dem gesellschaftlichen Wandel durch Digitalisierung und mit den Veränderungen demokratischer Strukturen auseinander: „Invisible Lands“ des finnischen Theaterduos Livsmedlet Theatre erzählt mit Miniaturfiguren von einer chaotischen Exilreise. Dabei dienen Körper als Spielflächen, die durch Videoprojektionen zu imaginären Orten werden (Sonntag, 2. Juni, 16 und 20 Uhr, Stadtmuseum). Das Theaterkollektiv Rimini Protokoll wird zudem seine erste Produktion für Jugendliche in deutscher Erstaufführung vorstellen: „Bubble Jam“ erforscht ohne Bühne und ohne Schauspielerinnen und Schauspieler, ob da jemand ist, auf der anderen Seite des Internets. (Dienstag, 4. Juni, 16 Uhr, Markgrafensaal).

Tickets für das gesamte Programm gibt es an Reservierungsvorverkaufsstellen sowie online unter www.figurentheaterfestival.de, Karten für die Schwabacher Veranstaltungen auch im Bürgerbüro im Rathaus. Das Programmheft ist an den Vorverkaufsstellen und beim Festival an den Kassen kostenlos erhältlich. Wer eine Festivalkarte für 9,90 Euro kauft, erhält 20 Prozent Rabatt auf den Kartenpreis bei fast allen Veranstaltungen.

20 Jahre fleißig fürs Museum

Ehrenamtliche Mitarbeiterin geehrt



Museumsleiter Tobias Schmid (links) und Bürgermeister Dr. Roland Oeser dankten Christine Hummel mit einem Blumengesteck.

Seit zwei Jahrzehnten unterstützt Christine Hummel das Stadtmuseum ehrenamtlich. In dieser Zeit war die ehemalige Industriekauffrau nicht nur

Kassen- und Aufsichtskraft, sondern betreute auch sehr sorgfältig das Zeitungsarchiv und unterstützte den Plakat- und Werbeversand tatkräftig. ■

Der Johanniter-Hausnotruf. Macht selbstständig und sicher!



Jetzt 4 Wochen
-mehr Leistung-
gratis testen!
22.4. bis 31.05.2019

Fragen Sie einfach Ihre Johanniter vor Ort und sichern Sie sich jetzt unser Komfort-Angebot!

Service-Telefon: 0800 32 33 800 (gebührenfrei)
www.johanniter.de/hausnotruf

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Gesundheit im Blick

Nach einem Unfall gut versorgt

Krankenhaus Schwabach bietet auch Nachbetreuung an

Im Rahmen der neuen strategischen Ausrichtung am Krankenhaus Schwabach verstärkt Dr. Stephan Oehler nun die Orthopädie, Dr. med. Friederike Habighorst übernimmt die Verantwortung für die Unfallchirurgie und kümmert sich um die Traumapatienten. Diese schwerverletzten Menschen benötigen eine gute und schnelle Versorgung.

Dr. Habighorst ist leitende Oberärztin der Unfallchirurgie und Hauptoperateurin im EndoProthetikZentrum (EPZ). Als verantwortliche Durchgangsärztin behandelt sie Unfälle aller Art. „Durchgangs-



Ärzte sind zuständig, wenn Behandlungskosten von Berufsgenossenschaften übernommen werden, also zum Beispiel nach Arbeits- und Wegeunfällen“, erläutert die Ärztin. Grundsätzlich ist jeder Arbeitnehmer

gesetzlich unfallversichert. Selbstständige können auch freiwilliges Mitglied einer Berufsgenossenschaft werden.

Das Durchgangs-Arztverfahren beginnt in der Notaufnahme. Nach der Diagnose werden die weiteren Behandlungsschritte abgeklärt. „Je nach Einstufung werden Patienten in unserem Krankenhaus versorgt oder in eine entsprechende Klinik verlegt“, so die Oberärztin.

Patienten, die einen Arbeits- oder Schulunfall erlitten, können im Krankenhaus Schwabach auch weiterbehandelt

werden. Hierfür bietet das Haus wöchentliche Sprechstunden.

Die Sprechstunden zur Nachbetreuung finden im Krankenhaus Schwabach, Regelsbacher Straße 7, im zentralen Untersuchungs- und Behandlungsbereich (ZUB) statt. Die Sprechzeiten sind Montag, Mittwoch und Freitag von 12:30 bis 14:30 Uhr sowie Dienstag und Donnerstag von 8:30 bis 11:30 Uhr. Die Endoprothesen-Sprechstunde findet jeweils Mittwoch von 12:30 bis 14:30 Uhr statt. Die Anmeldung erfolgt über das Sekretariat unter der Telefonnummer 09122 182-351. ■

BIEDENBACHER Garten- & Landschaftsbau



Biedenbacher GmbH
Haager Winkel 2 · 91126 Kammerstein
Tel.: 09122 933 86 - 0
Fax.: 09122 933 86 86
Mail.: info@biedenbacher.de

Ihr Experte für
Garten & Landschaft



www.biedenbacher.de



Hermann **Millizer** GmbH
Buch- und Offsetdruckerei
Schwabacher Tagblatt

Offset Digital DRUCK

Wir bieten Ihnen ein umfangreiches Leistungsspektrum:

- Bild-Kalender
- Briefbogen
- Broschüren
- Einladungs-/Dankkarten
- Etiketten/Aufkleber
- Festschriften
- Flyer/Folder
- hochwertige Farbplotts
- Kataloge/Preislisten
- Kuverts
- Mitteilungsblätter
- Plakate (auch Einzel Exemplare)
- Sterbebilder/Trauerbriefe
- Vereinshefte
- Visitenkarten/Geschäftskarten
- und vieles mehr...

Sie verlangen Qualität, Zuverlässigkeit und Service bei der Erstellung Ihrer Drucksachen?

Das alles finden Sie bei uns.

Fragen Sie unverbindlich bei uns an!

Telefon 09122 9380-18 • Telefax 09122 9380-30
Spitalberg 3 • 91126 Schwabach
www.druckerei-millizer.de • info@druckerei-millizer.de

 **Bayerisches
Rotes
Kreuz**
Kreisverband
Südfranken

**Älter, bunter,
sicherer.**

Es gibt noch Trends,
die Freude machen.

Hausnotruf. Lange gut leben.

Telefon: 08000 365 000 • www.brk-suedfranken.de

Fundkiste

Vom 19. März bis 17. April wurden folgende Gegenstände abgegeben: 1 City-Roller, 1 Kamera, 1 Modeschmuck-Kette, 1 Damenring, silber, 1 Damenarmbanduhr mit Lederarmband, 1 Geldbeutel, neuwertig, 1 Tüte mit originalverpacktem Herren Eau de Toilette, 1 Trekkingrad. Geldfunde und persönliche Papiere werden hier nicht aufgelistet. Wer sich nach Fundsachen erkundigen möchte, ruft Telefon 09122 860-0 an oder schaut im Bürgerbüro vorbei. Gegenstände, die in den Stadtverkehr-Bussen verloren wurden, werden im Büro Ansbacher Straße 14, verwahrt. Anfragen unter Telefon 09122 936-450.

Zum Geburtstag

Die Stadt Schwabach gratuliert allen Jubilaren herzlich!

Mai			
02.	Adele Buscher	80	17. Herbert Schmitt 90
04.	Agnes Herberth	100	21. Johann Gross 80
05.	Hans Lämmermann	80	21. Ottilie Heinrich 85
06.	Gerhard Jedzik	80	25. Margareta Klose 100
11.	Anneliese Maier	90	26. Herbert Kristen 90
12.	Margareta Polster	85	27. Elisabeth Pasa 90
17.	Dieter Löhr	85	28. Ruth Sawatzki 85

Zur Geburt

Raphael Alexander Thalhammer	Lukas Schmiedl
Amelie Gerber	Fynn Steinland
Erik Ogannisân	Jacob Fehlow
Ariella Avasilinei	Leonard Vincent Sum
Denisa Marianne Balogh	Michael Hummel
Franz Hummel	Charlie Anton Strüve
Lotta Malo	Niklas Hesselbach

Bürger versammlung

Am Dienstag, 21. Mai, findet um 19 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) die Bürgerversammlung für den Bezirk I ‚Altstadt‘ in der Aula der Städtischen Wirtschaftsschule, Südliche Ringstraße 9 a, statt. Das Ergebnisprotokoll der Bürgerversammlung Forsthof/Uigenau/Obermainbach (IX), die am 27. Februar stattgefunden hat, kann nun im Internet unter www.schwabach.de/buergerversammlungen eingesehen werden.



Pleinfeld ▶ Schwabach ▶ Treuchtlingen
 Telefon: 09144 - 92 94 0
info@mory-haustechnik.de

Ich fühl mich wohl ...
 ... mit spannungsreichen Lösungen von Mory.

Mit uns können Sie Strom erzeugen & speichern und Sie werden ihr eigener Energieversorger.

www.mory-haustechnik.de



Aus den Stadtwerken

Herzliche Grüße sogar aus Sydney

Am 14. Mai feiert Schwabach den ersten Tag des Busfahrers

Eine Rückmeldung kommt sogar aus Australien. Steffen, unterwegs für das Busunternehmen Transdev in Sydney, schreibt: „Liebe Kollegen, herzliche Grüße aus Sydney, wo ich meine Runden drehe. Und ja es stimmt, viele der Fahrgäste grüßen beim Einsteigen und bedanken sich nach der Fahrt. Euch allen eine unfallfreie Fahrt und nette Fahrgäste.“

Einfach mal Danke sagen und respektvoll miteinander umgehen – darum geht es, wenn Schwabach am Dienstag, 14. Mai, den allerersten Tag des Busfahrers feiert.

Online Danke sagen

Bis dahin werden fleißig Komplimente und Grüße ge-

Mobil sein.
Wir machen das.

Mach' Dir keinen Kopf und
#DankDemBusfahrer
einfach das nächste Mal -
er wird sich freuen!

Am 14. Mai ist der Tag des Busfahrers.

sammelt. Oberbürgermeister Matthias Thürauf wird diese bei der offiziellen Eröffnung des Aktionstages gemeinsam

mit dem Team vom Stadtverkehr und Sascha Böhnke vom „BUSFahrer-Magazin“ persönlich an die Schwabacher

Fahrerinnen und Fahrer übergeben. Auf www.schwabachmobil.de kann man Danke sagen.

stadtwerke-schwabach.de

www.projekt-2.de

„Meer? Viel zu weit weg!“

Diana und Robert, Badenixe und Wassermann mit Jahreskarte

Gut für mich. Gut für Schwabach.

Die Stadtwerke Schwabach bringen Bewegung ins Wasser. Ob zu Schul- und Vereinssport, Schwimmkursen und Aqua-Fitness im Hallenbad oder zum sonnigen Badespaß im Parkbad mit der ganzen Familie: Urlaubsgefühle gleich nebenan erleben.

Regional. Fair. Persönlich. Energie // Bäder // Verkehr // Wasser // Recycling // Engagement // Ausbildung

STADTWERKE

SCHWABACH GMBH